



# MUY salmantino

LA GACETA

Gente + humor + ciencia + tecnología + sociedad... y más

19 de noviembre de 2017 Nº 37



## EPÍSTOLA SEGÚN UNAMUNO

LOS HISPANISTAS JEAN-CLAUDE Y COLETTE RABATÉ REÚNEN EN UNA COLECCIÓN DE OCHO TOMOS TODA LA PRODUCCIÓN EPISTOLAR DE UNAMUNO. CASI 3.000 CARTAS CONSERVADAS EN LA ACTUALIDAD. LA PRIMERA ENTREGA YA ESTÁ EN LA CALLE



### CON OFICIO

“ Los músicos que empiezan aquí terminan aquí yéndose ”

Fernando Viñals y Clara Gómez comparan sus visiones ante un piano Págs 42-43

### SE INVESTIGA

Detectar la infertilidad a tiempo ahorra dinero Págs 38-39



# UNAMUNO: PALABRAS DE IDA Y VUELTA

**INVESTIGACIÓN.** Los hispanistas Jean-Claude y Colette Rabaté consultan algunas de las cartas de Unamuno que conserva la Universidad de Salamanca. | ALMEIDA

JOSÉ Á. MONTERO | SALAMANCA  
Reportaje gráfico: Almeida

**MUCHO** se ha escrito y a buen seguro que se seguirá escribiendo, tanto en su faceta personal como desde su vertiente literaria, sobre la figura de Miguel de Unamuno, uno de los grandes pensadores y escritores españoles de la primera mitad del siglo XX. Y es que como suele ocurrir con los grandes autores, su imagen y su obra siguen muy vivas, y aunque hace ya casi 81 años que falleció en Salamanca (31 de diciembre de 1936), su imponente personalidad y su vasta creación literaria y filosófica siguen dando pie a caudalosos ríos de tinta.

El penúltimo de ellos acaba de ver la luz. "Miguel de Unamuno. Epistolario I (1880-1899)" es su título. Un ambicioso y sugerente proyecto auspiciado por la Universidad de Salamanca, como entidad editora, y que tiene en los hispanistas franceses Jean-Claude y Colette Rabaté —estudiosos de la obra del escritor vasco— a sus principales artífices, en cali-

Aunque van a cumplirse 81 años de su muerte, la obra y la figura de Miguel de Unamuno siguen generando ríos de tinta. Considerado como uno de los grandes pensadores del siglo XX, su trabajo levanta pasiones. También en Salamanca, donde la Universidad editará ocho volúmenes con toda su producción epistolar gracias al esfuerzo y empeño de Jean-Claude y Colette Rabaté

dad de autores. Y es que dicho volumen, que será presentado esta misma semana, no es más que la primera entrega de un compendio de ocho tomos en el que se ha buscado reunir toda la producción epistolar del que fuera rector de la Universidad de Salamanca. "Hemos tratado de ofrecer un corpus estrictamente cronológico y tan exhaustivo como ha sido posible", confiesan los autores.

Dicho y hecho. Después de

cuatro años de intenso trabajo y casi una década de denodada y metódica investigación,

Jean-Claude y Colette Rabaté han visto cumplido tan ansiado sueño de editar la primera antología epistolar de Miguel de Unamuno, cuyo primer volumen —de los ocho que conforman todo el proyecto— ya es una realidad. Esta primera entrega reúne un total de 303 cartas de juventud, escritas entre los años 1880 (cuando a la edad de 16 años decide marchar a Madrid a estudiar Filosofía y Letras) y 1899 (cuando cuenta con 35 años y ya está asentado en Salamanca, ciudad a la que llegó con apenas 27 años para hacerse cargo de la Cátedra de Griego de la Uni-

versidad). Y como suele ocurrir en toda investigación, en este trabajo también aparecen 64 misivas total o parcialmente inéditas.

Y es que según reconocen estos dos hispanistas, el objetivo de este epistolario es dar a conocer no solo la figura de Unamuno, sino también la cultura de una época. "No se puede entender el pensamiento europeo e hispanoamericano de finales del siglo XIX y del primer tercio del siglo XX sin este epistolario. Unamuno afir-

**"Unamuno afirmaba que no había cultura catalana, ni gallega, ni vasca; que solo había cultura"**

maba que no había cultura catalana, ni castellana, ni gallega; había cultura", apostillan Jean-Claude y Colette Rabaté, para quienes estas cartas de juventud desvelan cómo "nace y se va afirmando y forjando la gran figura del primer intelectual del siglo XX". Son, por tanto, la gran pie-





dra de toque para entender y descubrir, más allá de los tópicos, la personalidad compleja de Unamuno, pero también su papel relevante en el pensamiento hispánico y europeo.

Tal vez por eso, el que fuera rector de la Universidad de Salamanca hizo del género epistolar una necesidad vital y toda una adicción. Una práctica que ocupa un lugar más que destacado, tanto por su volumen y duración como por su calidad y variedad, dentro de su prolija y prolífica obra. Y tal vez por eso, es uno de los pocos autores que después de más de ochenta años de su fallecimiento aún sigue dando grandes sorpresas. "El hallazgo de cada

**"Este es el gran epistolario del siglo XX, ya que ningún escritor escribió tantas cartas ni tan valiosas"**



**DIFUSIÓN.** Un grupo de visitantes recorre las dependencias en las que vivió Unamuno cuando fue rector de la Universidad de Salamanca.

una de las cartas inéditas es siempre una sorpresa y un momento de euforia; pero también sorpresa, en este caso mala, ha sido encontrarse con personas que se han quedado con alguna de sus cartas por motivos personales. Nosotros creemos que Unamuno es de todos y, como él mismo decía que 'era un monumento nacional', que todos deberíamos poderlo visitar libremente", apostillan los autores de este epistolario.

El hecho de que fue un gran amante del género epistolar lo confirman las cerca de 3.000 cartas que han logrado manejar estos dos estudiosos para elaborar este ambicioso proyecto. De ellas, casi un millar se encuentran en la Casa Museo Unamuno de la Universidad de Salamanca, el resto están distribuidas por diferentes bibliotecas, instituciones y colecciones particulares. "Un trabajo arduo y complejo", subraya Jean-Claude Rabaté, quien a pesar de todo confiesa que lo más difícil de este voluminoso trabajo ha sido "la transcripción de los textos, a pesar de la letra muy legible de Unamuno, y la elaboración de varios índices muy detallados, que son casi una obra dentro de la obra", apostilla.

Sí, 3.000 cartas recu-

radas, pero, ¿cuántas pudo escribir a lo largo de toda su vida? Una pregunta imposible de contestar. Ni Jean-Claude ni Colette Rabaté se aventuran a dar una cifra. Eso sí, muestran un dato fundamental: Solo en la Casa Museo Unamuno de la Universidad de Salamanca están archivadas más de 20.000 cartas enviadas en su día a Unamuno. "Si tenemos en cuenta que solía responder a cada carta que recibía, la cifra está ahí", subrayan estos dos hispanistas. "Pero más allá del número de cartas, hay que subrayar la calidad de estilos, la extensión de algunas misivas y la variedad de los temas tratados, que raras veces son prosaicos y superficiales", sentencian.

Estudiosos y conocedores de la literatura española y europea del siglo XX, estos dos investigadores franceses no dejan de alabar la figura de Unamuno y su contribución a la cultura y a la creación literaria. En este sentido, definen este epistolario como "el gran epistolario del siglo

XX, ya que ningún escritor escribió tantas cartas ni tan valiosas. Por eso, y ya que Unamuno fue el rector por antonomasia de la Universidad de Salamanca, había que rendirle este homenaje; agradece-



**"Si Unamuno hubiese nacido en el siglo XXI, no creemos que hubiese cultivado la faceta epistolar"**

mos a Ediciones de la Universidad que haya emprendido este magno proyecto editorial", confiesa el matrimonio Rabaté.

Y es que a pesar de la ingente producción literaria y de pensamiento que la obra de Unamuno ha generado, estos dos hispanistas creen que seguirá dando pie a no pocas creaciones y estudios. "Hasta ahora se ha estudiado sobre todo la di-

mensión religiosa y filosófica de su obra; también, como es nuestro caso, se ha privilegiado el aspecto político de sus escritos y al Unamuno periodista; pero quedan sepultados en la prensa europea e hispanoamericana muchos artículos de Unamuno que permitirían aclarar su pensamiento político", confirman Jean-Claude y Colette Rabaté.

En este sentido, estos dos estudiosos reconocen que aún queda mucho por descubrir de Unamuno y su relación con América, "especialmente las redes que tejió en todos los países americanos, pues se carteo con la flor y nata de la intelectualidad y de la clase política", confirman. Pero también está bastante en mantillas la dimensión europea de Unamuno, "un intelectual que dominaba un gran número de lenguas extranjeras y las traducía al castellano... Sus vínculos estrechos con Italia, Francia, Portugal, Alemania... Unamuno tendió puentes, dialogaba o monodialogaba con el otro", subrayan estos investigadores.

Pero Unamuno también fue un hombre de su época y se valió de los medios que tenía a su alcance para difundir y dar a conocer su pensamiento. Así, junto a los diferentes géneros literarios, una de sus principales plataformas fue la epístola, una faceta que llegó a utilizar como un taller de escritura (ensayo de futuras obras literarias) y un diario íntimo en el que plasmar sus aspiraciones, convicciones, entusiasmos y eno-

jos. Seguro que son muchos los que se preguntan si Unamuno hubiese nacido en el siglo XXI y dadas las actuales tecnologías, ¿hubiese cultivado la faceta epistolar? "No lo creemos", confiesan los Rabaté, conscientes de que dado su carácter le hubiese sido complicado engancharse al SMS, al Whatsapp y al correo electrónico. "Pero eso es historia virtual y no nos metemos. Aun así, tal vez hubiera exclamado aquello mismo que dijo frente a los escaparates de Navidad en Salamanca por los años treinta: «¿Cuántas cosas innecesarias!»", apostillan Jean-Claude y Colette Rabaté.

Pero la aventura continúa y de aquí y hasta el 2024 saldrá editado cada año un nuevo volumen de esta magna empresa. Al menos así lo esperan sus autores. "Aunque en materia de investigación es difícil respetar un calendario preciso", concluyen los dos hispanistas.

